

**Zeitschrift:** Die Schweiz : schweizerische illustrierte Zeitschrift  
**Band:** 17 (1913)  
**Heft:** [3]

**Artikel:** Eine Gedenkmedaille an den Balkankrieg  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-587559>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 13.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Wildreservat mit dem schönen Gedanken auszuföhnen und sie über die Folgen des Regierungsbeschlusses zu beruhigen! Dann erst, wenn sie ohne Groll und Verbitterung der in ihren

Gemarkungen errichteten Wildreservat zustimmen, kann auch unsere Freude daran eine ungetrübte sein.

S. Zurlinden, Zürich.

## Gedichte von Karl Sax

### Frage

Am hellen Tag drückt mir das Glück die Augen zu Und, was ich sah, Geliebte, ratest du?  
Und schließt sie fest und fragt: Was siehst du? Du lächelst: Sonderbarer frager du!  
Was du gesehen, weiß das Glück und ich und du!

### Erlösung

Ich schreite hinter seinem Mantelsaum  
Und folge seinem Zuge wie im Traum —  
Daß es der Herrgott ist, ich spür' es kaum.  
Bisweilen wendet er das Angesicht,  
Wie wenn ein Mensch zu seinesgleichen spricht.  
Ich blicke auf, und ich erschrecke nicht.  
Dann lächelt er und nickt ein freundlich Ja,  
Daß einem Menschen, seinem Blicke nah,  
Verwirrung, Angst und Stammeln nicht geschah.  
Und zieht erleuchtet weiter seine Bahn —  
So ist es gut, sinnt er, was ich getan.  
Es lag in meiner weiten Schöpfung Plan:  
Ein Wesen mit erlöstem Angesicht,  
Das mich vom Drang des Werkes heilig spricht.

### Die Lieder

Ich trage die Brust voll Lieder,  
Sie sprießen wie ein Baum.  
Sie blühen mit dem Flieder  
Und träumen des Sommers Traum —  
Sie tragen im Herbst die goldene Frucht,  
Vom schweren Segen gebeugt,  
Wie wenn ein Mensch, der Gnade sucht,  
Sie sprießen wie im Traum...

Das Haupt zur Erde neigt.  
Sie stehen in Winters Kälte kahl,  
Erstarrt in glitzernder Pracht  
Und harren, ob mit dem wärmenden Strahl,  
Mit Blust und Schwellen ihr Leben erwacht  
Im Frühling — und unter des Sommers Glast  
Sie reifen mit der goldenen Last...

## Müde Seele

Müde Seele, die zerfetzten Schwingen  
Heb' noch einmal zu den stolzen Wipfeln,  
Zu den einsam fernen Gipfeln,  
Die den Blick ins Unbegrenzte zwingen —

Die zuerst des Frührots fluten  
Aus dem Born des Lichtes trinken,  
Um erschauernd in der Mittagsgluten  
Heißer Liebeswerbung zu versinken —

Die der Sonne letzten Kuß empfangen,  
Wenn vom Tagwerk sie muß scheiden,  
Daß im Widerstreit von Freud und Leiden  
Sie noch lang in goldnen Schatten prangen...

Müde Seele, wenn dein Mühn und Werben  
Dich nur Dornen ließ erraffen,  
Erne von der Sonne selbstlos schaffen  
Und dann flaglos und in Schönheit sterben!

Hans Rudolf Ringier.

## Eine Gedenkmedaille an den Balkankrieg.

Ein Schweizerisches Kunstinstitut, die bekannte Firma Huguenin Frères & Co. in Le Locle, hat den heldenhaften Kämpfen der kleinen Balkanvölker gegen das große türkische Reich ein zierliches Denkmal gestiftet in der Form einer in der Erfindung sinnreichen, in der Ausführung tüchtigen Gedenkmedaille. Der Avers zeigt einen mächtig vorwärts stürmenden Krieger, der mitten im Gedränge der Schlacht unmittelbar neben den feindlichen Kanonen das zerschlossene Siegesbanner aufpflanzt. Die Fetzen der zerflatternden Fahne mischen sich mit Pulverdampf und Granatsplintern; aber vom fernen Hori-



zont her wirft das heißbegehrte Ziel, die zarte Silhouette der Hagia Sophia. Auf dem Revers sehen wir über dem zerbrochenen Halbmond das sieghafte, mit Lorbeer und Eichenlaub bekränzte christliche Kreuz, umgeben von den vier Wappen der tapfern Völker, und in französischer, slawischer und griechischer Sprache die Widmung: „Der Balkan den Balkanvölkern“. Sammlern und allen, denen an einem sichtbaren, dauernden Andenken an die großen Ereignisse des Jahres 1912 gelegen ist, wird diese außerordentliche Medaille eine willkommene Gabe sein.





Emy Fenner, Bollikon.

Scheunen im Schnee (Bollikon).  
Radierung.